



# SALA STAMPA DELLA SANTA SEDE **BOLLETTINO**

HOLY SEE PRESS OFFICE   BUREAU DE PRESSE DU SAINT-SIÈGE   PRESSEAMT DES HEILIGEN STUHL  
OFICINA DE PRENSA DE LA SANTA SEDE   SALA DE IMPRENSA DA SANTA SÉ  
BIURO PRASOWE STOLICY APOSTOLSKIEJ   دار الصحافة التابعة للكرسي الرسولي

N. 0059

Lunedì 20.01.2025

## Sommario:

- ◆ **Le Udienze**
- ◆ **Messaggio del Santo Padre Francesco al 47.mo Presidente degli Stati Uniti Donald J. Trump, in occasione del suo insediamento alla Casa Bianca**
- ◆ **Rinunce e nomine**

## ◆ **Le Udienze**

Il Santo Padre ha ricevuto questa mattina in Udienza:

- S.E. Mons. Carlos José Tissera, Vescovo di Quilmes (Argentina);
- S.E. Mons. Athanasius Schneider, O.R.C., Vescoto tit. di Celerina, Ausiliare di Maria Santissima in Astana (Kazakhstan);
- Delegazione Ecumenica dalla Finlandia;
- Comunità dell'Almo Collegio Capranica di Roma.

[00112-IT.01] [Testo originale: Italiano]

- ◆ **Messaggio del Santo Padre Francesco al 47.mo Presidente degli Stati Uniti Donald J. Trump, in occasione del suo insediamento alla Casa Bianca**

Messaggio

Traduzione in lingua italiana

Pubblichiamo di seguito il Messaggio che il Santo Padre Francesco ha inviato al 47.mo Presidente degli Stati Uniti d'America, Donald J. Trump, in occasione del suo insediamento alla Casa Bianca:

Messaggio

The Honorable Donald J. Trump

President of the United States of America

The White House

Washington

On the occasion of your inauguration as the forty-seventh President of the United States of America, I offer cordial greetings and the assurance of my prayers that Almighty God will grant you wisdom, strength and protection in the exercise of your high duties. Inspired by your nation's ideals of being a land of opportunity and welcome for all, it is my hope that under your leadership the American people will prosper and always strive to build a more just society, where there is no room for hatred, discrimination or exclusion. At the same time, as our human family faces numerous challenges, not to mention the scourge of war, I also ask God to guide your efforts in promoting peace and reconciliation among peoples. With these sentiments, I invoke upon you, your family, and the beloved American people an abundance of divine blessings.

FRANCIS

[00115-EN.01] [Original text: English]

Traduzione in lingua italiana

Onorevole Donald J. Trump

Presidente degli Stati Uniti d'America

Casa Bianca

Washington

In occasione del Suo insediamento come quarantasettesimo Presidente degli Stati Uniti d'America, porgo un cordiale saluto e l'assicurazione delle mie preghiere affinché Dio Onnipotente Le conceda sapienza, forza e protezione nell'esercizio delle Sue alte funzioni. Ispirato dagli ideali della Nazione, terra di opportunità e di accoglienza per tutti, spero che sotto la Sua guida il popolo americano prosperi e si impegni sempre nella costruzione di una società più giusta, in cui non ci sia spazio per l'odio, la discriminazione o l'esclusione. Allo stesso tempo, mentre la nostra famiglia umana affronta numerose sfide, senza contare il flagello della guerra, chiedo a Dio di guidare i Suoi sforzi nella promozione della pace e della riconciliazione tra i popoli. Con questi sentimenti, invoco su di Lei, sulla Sua famiglia e sull'amato popolo americano l'abbondanza delle benedizioni divine.

FRANCESCO

[00115-IT.01] [Testo originale: Inglese]

## ◆ Rinunce e nomine

### Soppressione della Diocesi di Fenyang ed erezione della Diocesi di Lüliang (Cina) e Consacrazione del primo Vescovo di Lüliang (Cina)

#### Rinuncia e nomina dell'Arcivescovo Metropolita di Galveston-Houston (U.S.A.)

### Soppressione della Diocesi di Fenyang ed erezione della Diocesi di Lüliang (Cina)

#### *Testo in lingua italiana*

Nel desiderio di promuovere la cura pastorale del gregge del Signore e per attendere più efficacemente al suo bene spirituale, in data 28 ottobre 2024, il Sommo Pontefice Francesco ha deciso di sopprimere nella Cina continentale la Diocesi di Fenyang, che fu eretta l'11 aprile 1946 da Papa Pio XII, e in pari tempo di erigere la nuova Diocesi di Lüliang, suffraganea di Taiyuan, Provincia di Shanxi, con sede episcopale nella chiesa cattedrale del Sacro Cuore di Gesù, sita a Fenyang, città di Lüliang. I confini ecclesiastici della nuova Diocesi comprenderanno le seguenti aree: il quartiere di Lishi, le contee di Wenshui, Jiaocheng, Xingxian, Linxian, Liulin, Shilou, Lanxian, Fangshan, Zhongyang, Jiaokou e le città-contee di Xiaoyi e di Fenyang. Invece, le contee di Kelan e di Jingle sono accorpate all'Arcidiocesi di Taiyuan; mentre le contee di Pingyao e di Jiexiu sono accorpate alla Diocesi di Yuci. In questo modo, il territorio della Diocesi di Lüliang è conforme a quello della Città Capoluogo di Lüliang, con una superficie totale di 21.000 km<sup>2</sup> e una popolazione totale di 3.346.500 abitanti, di cui circa 20.000 cattolici, serviti da 51 sacerdoti e 26 suore.

#### *Traduzione in lingua cinese*

#### 废除汾阳教区及建立吕梁教区(中国)

为促进对上主羊群的牧灵照顾，并为更有效地致力于它的神益，教宗方济各于2024年10月28日决定废除在中国大陆于1946年4月11日由教宗比约十二世建立的汾阳教区。同时，教宗方济各建立了新的吕梁教区，作为山西教省的太原省属教区，其主教席位在吕梁市汾阳市的耶稣圣心主教座堂内。新教区的边界包含以下区域：离石区、汾阳市、孝义市、文水县、交城县、兴县、临县、柳林县、石楼县、岚县、方山县、中阳县、交口县。而岢岚县、静乐县则并入太原总教区；平遥县、介休县则并入榆次教区。为此，吕梁教区的地域与吕梁地级市的地域相符，总面积为21000平方公里，居民总人口为3346500人，其中约两万天主教教友，由51位神父和26位修女为其服务。

### Consacrazione del primo Vescovo di Lüliang (Cina)

Oggi, lunedì 20 gennaio 2025, ha avuto luogo l'ordinazione episcopale del Rev. Antonio Ji Weizhong, che il Santo Padre, in data 28 ottobre 2024, ha nominato Vescovo di Lüliang (Provincia dello Shanxi, Cina), avendone approvata la candidatura nel quadro dell'Accordo Provvisorio tra la Santa Sede e la Repubblica Popolare Cinese.

#### *Curriculum vitae*

Il Rev. Antonio Ji Weizhong è originario di Wenshui (Shanxi), dove è nato il 3 agosto 1973. Ha seguito gli studi teologici presso il Seminario Nazionale di Pechino ed è stato ordinato presbitero il 14 ottobre 2001 per la Diocesi di Fenyang. Ha, poi, condotto studi linguistici presso l'Università di Xi'an e ha ottenuto una Licenza in Teologia presso l'Università di Sankt Augustin (Germania). Ha servito in Fenyang come Vice-Parroco, come responsabile

del Centro Pastorale Diocesano e come Vicario Generale.

[00116-IT.01]

**Rinuncia e nomina dell'Arcivescovo Metropolita di Galveston-Houston (U.S.A.)**

Il Santo Padre ha accettato la rinuncia al governo pastorale dell'Arcidiocesi Metropolitana di Galveston-Houston (U.S.A.), presentata da Sua Eminenza il Sig. Card. Daniel N. DiNardo.

Il Santo Padre ha nominato Arcivescovo Metropolita di Galveston-Houston (U.S.A.), S.E. Mons. Joe Steve Vásquez, trasferendolo dalla Diocesi di Austin (U.S.A.).

***Curriculum vitae***

S.E. Mons. Joe Steve Vásquez è nato il 9 luglio 1957 a Stamford (Texas), nella Diocesi di San Angelo. Ha ottenuto il Baccalaureato in Filosofia presso il *St. Mary's Seminary* a Houston e la Licenza in Teologia presso la *Pontificia Università Gregoriana* di Roma.

È stato ordinato sacerdote il 30 giugno 1984 per la Diocesi di San Angelo.

Ha ricoperto i seguenti incarichi: Vicario parrocchiale della *Saint Joseph* ad Odessa (1985-1987); Parroco della *Saint Vincent* a Fort Stockton (1987-1997) e della *Saint Joseph* a San Angelo (1997-2002).

Nominato Vescovo titolare di Cova ed Ausiliare di Galveston-Houston il 30 novembre 2001, ha ricevuto l'ordinazione episcopale il 23 gennaio 2002. Il 26 gennaio 2010 è stato nominato Vescovo di Austin e, dall'11 novembre 2023, è Amministratore Apostolico *sede vacante* della Diocesi di Tyler.

[00117-IT.01]

[B0059-XX.01]

---